

本館開設上海英租界二馬路上海零售每張大錢八文 外埠照遠近酌加寄費

**砂羊毛** 印藏商務 ○報言西藏自與印度開成以來兩地往來生意必將大為減色矣詎不減少而反增多實出人意料之外蓋燭  
工役法國派有獄官卓卒人等爲之督察除西貢有司常派輪船往來該處通傳文件并裝載糧食因北前往該處并問有滿期之犯即載回西貢  
切其船隻相率遠送來預備一切所奉辦到該處時行程倘逾二點鐘而諸犯事機不密遂爲獄官等所知下令嚴辦諸人已知事變急起抗拒  
拒之謂地方安置俾各逃居他境免再有滋事之虞云

**查勘磁器** ○江西廣饒九南兵備道管理九江關稅務兼管審務李亦青觀察希蓮行文各處署謂現奉 特旨內庭應用各項磁件  
着即趕緊籌辦等因欽此本道欽遵即日就道赴景德鎮會同一切所有公事由本署封送行轅核辦  
**五馬齊鳴** ○江西湖北口總局總辦趙伯喬太守率憲使德帥條中丞敬飭接九江府家富於五月十三日接蒙視事所遺釐局一革  
委善後局提調姜肅波太守接辦○本任南昌府崔春太守率文升署贛南道篆旋赴各憲稟辭赴任  
守卽於十七日接蒙視事○正任南昌府崔春太守率文升署贛南道篆旋赴各憲稟辭赴任

**地陷難堪** ○越南帶國友人來函云京城附近兩邑交界處有青七鎮舖房屋則非城郭士民則亦農市集魚蝦路通水陸  
固一百萬里羅之地也四月二十七日雷電大作風雨交加忽然水由該鎮地中湧起轉瞬間奔騰遍地如有王國鶴乘棧市房數間沉於水際學  
作深潭一時桃花錦浪把監四方附近村莊皆成澤國人畜中流漂泊一望皆然四境荒涼之聲聞者爲之酸鼻噫桑田滄海變幻無常觀於此  
而古人之言益覺不我欺矣說本益聞錄

**文場風警** ○安徽甯國府王刺史於五月十八日校試涇旌太各縣生童當夫龍門洞闕曉日朦朧濟濟多士無不挾穿楊之技聯袂  
而來於風極清暑之中舒筆疾書之後復以赤日行天揮汗如雨爭思得一清涼散沁入脾胃思便文思稍清及至時當亭午黑雲漲墨紅日  
輻光一時涼風驟發爽氣撲人各章吐納生風文典見其振振不堪合開寶院期於二十一日被試並閱案院有旗杆一枝亦被大風折斷  
血施西翼東○所云吐草成文固已冒瀆腦後王刺史見其振振不堪合開寶院期於二十一日被試並閱案院有旗杆一枝亦被大風折斷  
倒凡民間之毀牆屋壓斃及舟中覆溺而死者頗不乏人風肆肆虐何竟若此其甚乎

**考生毆官** ○客有自皖北鳳陽縣來者談及沿途所過地方今年春熟向佳而營業取成尤稱倍溢蓋當清和之季晴霽宜人括  
駭最合豚蹄一握人盡歡騰一現著色豐盛圖也惟該處民情強悍動輒聚眾與毆官今年春熟向佳而營業取成尤稱倍溢蓋當清和之季晴霽宜人括  
重葺城內保無匪人混迹故晝夜稽查嚴於昔一夕有某典史巡夜至一煙館瞥見橫陳滿列燈檠辛伯大宗師按臨科時地方官以考  
庠序叩求緩頰典史謂不認秀才君但究心深追禁之煙館耳於是命重笞其臂二百下次日各考官聞風齊集大抱不平正在議論判詞之際  
適該典史乘輿經過遂蜂擁而上拖拉典史出轎七八人朋剝其衣服使之絲不掛且百般輕辱弟不堪言典史頭隨同痛哭訴於縣立拘捕  
爲首者數人嚴押班館一面通詳省憲現聞該典史已先撤去如何辦理尙未探實如客所言不謬則事關毆官可釀大案姑照有關必錄之例

[illegible]



有之者...  
經前部查出嚴禁在案現值江水泛濫詢問干戈渡劫人等如有任意勒索多裝祇圖有利於已罔顧波濤之險亟應嚴行示禁以安商旅而全生命除飭保甲總局江漢二縣武漢城守營督飭汛員認真稽查外合行出示曉諭為此仰水汛保甲及外江內湖渡夫八人一體知悉自載四之後務須准章凡遇民船每客裝載八十石以上係搭漢陽門大堤口號渡者可裝載六十石者只准裝客民八人三號頭船可裝載四十石者只准裝客六人每客只准裝銀八文倘敢放達任意多裝勒索多錢許該保甲商民扭送就近地方文武衙門從重究辦如有差役保甲每人均只准收銀八文文昌碼頭二號渡船可裝貨五十石者只准裝客六人三號船可裝貨四十石者只准裝客四人每次只准裝客十六人每人只准收銀八文倘敢放達任意多裝勒索多錢許該保甲商民扭送就近地方文武衙門從重究辦如有差役保甲受賄拘禁情事察出亦即提案重懲決不寬貸慎之切切特示  
其理聲明 ○前月之抄郭培長街百壽巷有某甲者年已知非在該處居住兩廂大有性命相博之勢且罵曰我女雖願嫁人然爾二老竹須有一實地與我萬不能由爾自己主張等語當時觀者圍集有謂不打不招者有謂扭送報署處以官法者眾口嘈雜莫衷一是觀其所由大抵該婦或嫌嫌之流望明後不知其終

臺北官話 ○程玉堂明府前在福建順昌縣任內因案被褫刻下投効臺灣劉省二爵保帥允為位置特所派何差局外人殊難預料也○前署雲林縣本任雲南府經歷陳高軒大令前於全臺屬清案內保舉過班現已奉到劄知咨部引見不日北上所遺府經歷一缺業由大憲委定張康京二尹前往接署○蕭道卿陽友大倫率委古伯蘭撫理會辦接代後當赴各轄謝委即於本月初二日東裝就道○前辦滬尾鹽館日前在防海及官場傳聞大意以蘇杭近日游戎我前往接替然尚未見明文容俟聲明續錄

開闢省三爵保帥意在扶翼名賢培植人才現擬於城內小南門左近起新建樓一座為洋教習及中西學生肄業之所昨已委任孫錦卿廣文會同府尊前往勘酌兩處基址繪圖呈覽現據廣文稟覆云小南門左近起新建樓一座為洋教習及中西學生肄業之所昨已委任孫錦卿修地理五訣陽宅三要愛泉錄諸書應選太歲三煞都天等數立向繕單恭呈官保俯賜畫電核計開闢一書院為培植人才維持士習俾諸生聚首論文自濯淵之地其卜宅宜選吉方庶大地靈人傑蔚為大器不負鍾鼎之奇查香山瓊水秀冠東南其西有玉几山尤為坐向取山水之秀并離方起西學堂與山麓方相配水火通明最利功名他日科甲蟬聯蜚聲閩苑殆由於書院之造就歟一中西學堂為講究經義華英之學擬造士之捷徑現今英才濟海聚此一堂問津求教之士感伏榮再查因工曠曠廈土盡數正旺適合進神生來家具玉帶腰纏金城水法名三台聯珠貴無價向原吉利用但南山太過高昂為壓煞且山巖錯亂不敢妄用

東粵政聲 ○五月二十六日廣州府李學知念七日往貢院正考頭場香山增城化谷文童鄭九二場試日施放號砲  
劉聖知前署嘉應州任內正部各款辭解 署香山協補同知徐汝試軍門辭會同各南海高要高明番禺四縣新會縣岑栗到候補同知小南門工竣辭任啟職辦理 署香山協補永靖營副將外傳符祥稟謝委廣西龍州管守備蘇金有稟謝委辭回營承襲雲騎尉世職即拔補千總周密稟知拿獲私種解案 拔補永靖營副將外傳符祥稠謝委廣西龍州管守備蘇金有稟謝委辭回營承襲雲騎尉世職即辭押解靖遠等往典賞○二十七日水師提督方到拜會補用縣丞雷懷稟見由梧州修條回廣西裁營補用通判唐子庸千總陳英奏調回籍並請憲牌示曉諭和合同巡檢吳錫珍給記調署 又示開平縣典史缺之關漢崇調署 又示南海黃鼎司巡檢缺委順德縣紫泥司巡檢朱若均署理 又示陽江同知太平司巡檢缺委瑛給記調署 又示開平縣典史缺之關漢崇調署 又示南海黃鼎司巡檢缺委順德縣紫泥司巡檢朱若均署理 又示人畢 候補縣典史缺以海防新兵給記調署 又示開平縣典史缺之關漢崇調署 又示南海黃鼎司巡檢缺委順德縣紫泥司巡檢朱若均署理 又示

河解番昌將辦 南韶連遊擊鄭顯見查北江基圍園 請補高州鎮遊擊陳榮坤稟見辭回籍指資 調補連平營守備胡順魁赴任 新撫  
喝石左營右前千總黃龍章稟請委署 署廣協中營陸慶 派補高州鎮遊擊陳榮坤稟見辭回籍指資 調補連平營守備胡順魁赴任 新撫  
工料委代理 試用從九周雲漢稟知由順德提協同 試用從九鄧國鈞稟到京來 補用都司陳良傑稟知決勝輪船二號扒船均獲私解局 督  
解京餉奉 試用從九周雲漢稟知由順德提協同 試用從九鄧國鈞稟到京來 補用都司陳良傑稟知決勝輪船二號扒船均獲私解局 督  
憲牌示廣州右營右前千總黃龍章稟請委署 署廣協中營陸慶 派補高州鎮遊擊陳榮坤稟見辭回籍指資 調補連平營守備胡順魁赴任 新撫  
又示水師提督右營右前千總黃龍章稟請委署 署廣協中營陸慶 派補高州鎮遊擊陳榮坤稟見辭回籍指資 調補連平營守備胡順魁赴任 新撫  
併併東安縣各文官初二號試日地放就施 補用同知吳桂芳稟見委辦關防沙田局差 試用執劉永禧稟到京來 委代理三水新安  
陳道榮稟請各文官初二號試日地放就施 補用同知吳桂芳稟見委辦關防沙田局差 試用執劉永禧稟到京來 委代理三水新安  
洪福安 德允千總張梅增稟請委署 署廣協中營陸慶 派補高州鎮遊擊陳榮坤稟見辭回籍指資 調補連平營守備胡順魁赴任 新撫  
檢署 安撫司本任 補用同知吳桂芳稟見委辦關防沙田局差 試用執劉永禧稟到京來 委代理三水新安  
及者皆自是而返祇有武巡捕一名戈什哈四名沿途護送見中丞行李蕭條自相大忌聞巡捕昨已回省據言中丞一帳風順安抵南雄已渡度  
梅嶺而歸矣

遇鬼求神 ○前月某日粵東有以肩輿舁一少女而入省城者健僕兩人為之先導手持爆竹沿途施放一老婦攔於轎口若恐少女  
之傾跌也者女在輿中且罵且哭眾以為奇尾而觀之見其直入城隍廟轎停神前老婦背女出年方二九狀若痴呆自頭至足罩以魚網背至  
神前且跪且拜老婦喃喃不知作何誦拜畢仍昇至轎中健僕環轎始放爆竹聲疊疊如貫珠與夫兩人昇輿與街面而去眾不解其所以或曰此  
某甲之女為鬼所祟故求神庇佑也然而惑矣

賈滿條殺 ○一吳人習修不獨婚嫁也而喪事亦然自有力之家廣延僧道名為懺悔食賤之士棺槨雇周貸朋乞族者恤助幾何  
亦復自不量力惑於僧道習修梵界功德而如懸磬矣雖亦不忍死親之心未可厚非然本司聞之張唐英曰舊天之上何人見其有黃泉索賄  
之下何人見其有獄吏文忠公曰天道至仁惡無慘酷之刑神理至公必無賄賂之獄由斯以言所謂懺悔者亦猶無憑耳以有用之錢財賄  
無憑之冥福殊屬無謂況始喪之時財匱於僧道竟有年還不葬者矣有從陋俗火葬者矣本司前曾剴切曉諭更有惑於風水之說忍以父母骨  
之骨博子孫之福滅滅天理實為喪心無恥之尤自示之後南等當思信僧道之非孝速葬親之為孝移道場之費以供進窆喪具稍家有無古  
有明言果能力挽禍福豈非一舉兩得願賢有司有以化之

上海廣方言館端陽節甄別案 ○英文二班一名 楊書雲獎洋五元 英文新班一等四名 蔡祥來獎洋二元 程有年獎洋一元  
元 鍾家曜獎洋四元 二等五名 程銘獎洋一元 沈茂椿曾繼南陳廷益李乃模 法文頭班一名 鍾鏡人獎洋五元  
班二名陸祥榮獎洋三元 翟青松獎洋三元 法文新班六名 陳思謙獎洋二元 徐紹中獎洋五角 戴陳森周傳新周傳謀程福慶  
算學新班二名 洪堯生獎洋一元 王昭三獎洋一元

縣案兩則 ○前報紀法公堂移送顧陳氏控嚴章雷圖願借洋一案至上海縣業經嚴具新在案昨日午堂由審審委員宣明府提  
顧陳氏供被嚴取洋銀案圖願及言已開付還無奈稟控送案昨求明察官之嚴章雷供稱有借之洋早經清還由原中徐阿才交我取清案因  
時據該氏言票口遺失等語取清票是開明付還無奈稟控送案昨求明察官之嚴章雷供稱有借之洋早經清還由原中徐阿才交我取清案因  
核如果在還不到惟有照數追償顧陳氏叩謝而退 粵婦陳李氏與廣州人馬三誘拐甘泉女孩六行子崑山女及瑞生即經兩縣移文來源  
奉陸邑尊提訊供認供解甘崑山後經解回上海訊據供認五子賣於粵省等語是以赴粵提解來滬昨日午堂由審審委員宣明府將該  
帶案撤供年十一歲廣州人妹妹餘語含糊明府以此孩並非五子且係蘇人顧見陳李氏等有意撓塞殊屬可惡須再嚴究惟該孩頭面  
患有痧症姑着送付普育堂醫治

情同手足 ○歐陽某戶係城內太平街龔生混堂股東之子向業洋貨於上年冬間在四馬路大興里擺攤營生有某乙見其誠實與  
之相親並以婚事為問歐陽以向無門當戶對為辭乙友何斌章往梅春北里與乙出入談及歐陽待娶等情何自謂與善堂董相識願為引薦  
元迨堂中擇配之婦所費向廉歐陽信之先往訪視老開地方因案送堂之阿毛兩情不治旋見某乙子金秀英訂議娶歸何隨向歐陽索洋一百  
因至華英館內該館將何軒住索取取洋元計圖吞並將前情宣於歐陽之父母以其子受騙欺騙羞成病先後棄世歐陽因於前日逃回原籍其  
拿獲騙黨 ○前有閩人林某造左榮生等誘騙局騙一案當被在押之錢金壽原請其保領拿同憲金子卿等蔡太守准情飭將錢金  
捕役趙金帶同蘇垣稟請蘇轅捕捕馬司馬派員協同趙金將金子卿拿獲過堂旋由司馬商派員丁人等幫同肩丹押送到滬由趙金將金子卿

一名解以英麻請候辦  
清盤案 ○昨晨代理員宋萃榮二尹蒞捕房將斷定各案發落畢復行清顧訊控各案○先帶包探先後拿獲海盜輪船失竊之人尋交到案二尹看越賢人來某保友如再延緩提押每兩期常案比究周求恩願託包探管轄與某友人來某保友出再供出欠房租十三元訊押之王兆太謂將房屋轉租與人取得租款而自欠之房租仍然挺押不交究屬何意供小的並不欠租二尹謂既不欠租何以將兩案案押追並令機務實屬混帳如再挺押不定于比道着將王兆太還押交洋○命帶裕記帳房控入房租十九元訊押之徐安忠據都包探稟昨日差諭既付估佔內仍欠有板壁等件祇值洋五元半隨將徐帶同捕房撥經組人周翰其投案稱所查之什物係價值無銀即求助恩除二尹謂兩院無錢應向房東商量或出票索償或竟俟屋內諸生財利抵現外總不能將無錢二字挺押了事並謂前日爾等房東家交情亦有實主之道如何果無須通融辦理除估值什物作低其餘俟伊寬保出外再行措價周翰是二尹命將徐安心還押交保○清理理既畢事有判罰二月未滿滿期之女賭博蔣張氏在押注求恩恩二尹命帶案商之副捕頭將該氏先行疎柳並謂該氏日照原斷柳期未滿姑念七歲准准天氣氣熱從速先行開放押候偵查人來某具保出外知照爾夫此後毋再犯賭逮干加重等重新該氏叩首不已聲稱不敢再犯二尹商之副捕頭命將蔣張氏還押交保

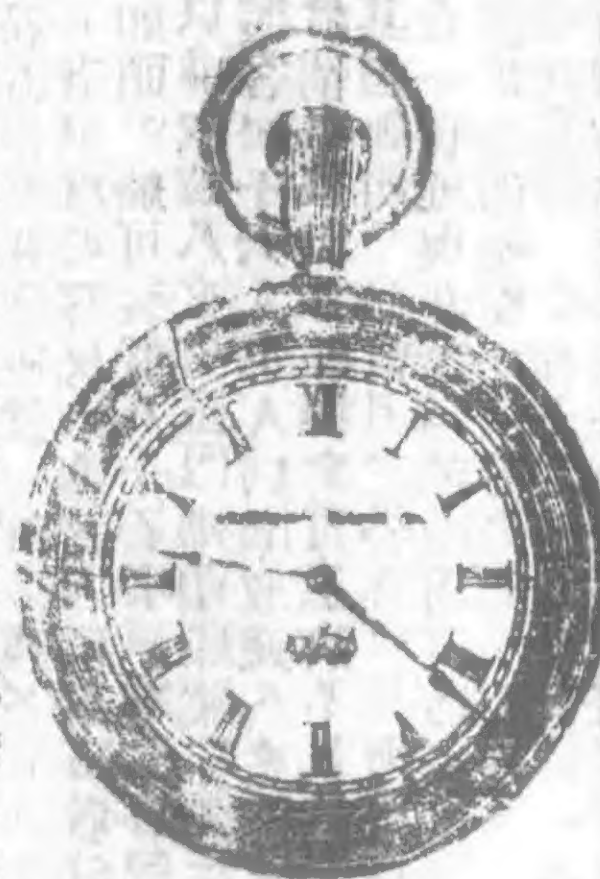
法捕房緝賊 ○昨晚有甲乙之夥數人大醉在途抄開巡街捕見而喝阻中等留若問因由捕拘甲乙兩人入扶捕房訊押及至該捕房出有甲之同籍某丙等六人在途大建喧嘩喊捕辱罵該捕又將丙戊已庚辛等六人拘押捕房押輕經捕總巡訊究之下撿丙丁戊巳四人任在洋行為待藉肅司某某幸其在城內乘玉器與甲丙等並無不相識亦未馬捕在途聞觀誤道拘押押練巡因其等下三於四人在某場花館中吸煙已押一宵之用乙二人亦從寬開釋行兇馬捕之內戊巳四人押候交侯陳堂鞫交案○前時有某甲在某場花館中吸烟二匪不知因何與妓口角紛鬧被執馬捕將王某二人拘入捕房是訊押輕經捕總巡訊究以其不應深夜吸夜烟妨礙衙門入肯前日下午某子携衣袋一個經過陳堂木橋被各暗探攔住搜取內衣一帶之三條褲襠凡遇捕房捉路均由某子指拿因此各暗探憤恨入骨前日下午某子橫行不法立命王李郁二包探帶同某子按名指拿後經包探協同先後拿獲賤徒丑寅卯辰巳五名拘入捕房訊押輕備總巡研究之下會手一併暫押待禮拜二解在公堂審明二尹從嚴訊辦○前晚包探聚在陳家木橋遇見年約十餘齡之小孩某午與某可同在途搶奪某可疑為將其某午交由巡街捕解入捕房收押昨昨經總巡研究據某午稱住在潮陽樓萬里家有父母日前因被外祖母責打逃出無依被上乞丐哄去入黨云云備錄調解南面經廿一下流殊惡不知自愛命包探帶回該午訓明往住其父母收領養束

警署刻筆資助福州水災 ○南海吳蘭人讀日報知閩省災況茫然涕泣致書於氣短英雄曰天不厭災何如是之久且遠也自茲告罄以來告災之書無處無之幸達聖人在上不諱言災哉猶望發給以拯斯民更煩四方善士多方勸募集腋成裘分投救賑盛心歎焉而如聞也嗚呼天不厭災何若是之久且遠也儲者胞與為懷島然坐視誠或者天地仁愛之心可冀足以爲力故函商足下思仿舊勳今且慨然而捐不自傷廉便而不傷惠即索畫者久之舉而得離杯水車薪於事無濟然使有心人各盡其力各奏所長於振事不無小補凡樂振者生居且望示謝五月二十六日蕭人謹啟○有係齒人心志踴躍於行間吝貨敢不勉勵於是月月初四日起動賑一次并將在皆是歸人不屑爲之讓西人來書先送潤資公所以便收存愈一行害每尺兩角緣蒙信行之豐幅作雙執摺作一月算刻石每字二角(浣雪德主寄雲力史山水京報)盡數捐助五角○氣短英雄行書親筆執摺扇五角篆刻石章每半二角餘件不入析例○遠慮來件信力自給件交上海英大馬路西市京報局代取

愚園整頓主人張君介友見招因往往觀愚園之中引泉壘石植樹薛花間以曲榭迴廊崇臺空室下至棋枰的具酒蒲茶龕靡不點綴此一新引入勝游新園者固足以悅風景之清嘉供曠時之吟詠相與歡主人之急於是爲不可及矣試吟四律爲舉一森愚園結構不尋常景緻微闊自主張燈籠石網幾蔬近道東脈洛溶鶯鷺伴僕侶漸消約贏得閒情著展忙洗滌塵慮不俗天然卻望此中鴻黃栢朱暮香獨閱園林藝藝兼佳裁籜雲瘦石富人立噴雨寒泉曉檻迴靜對虛軒耀古月溪閣隔樹幽懸窗何似更覺澗鐘夏會有清風兩腋飛薄雲搖搖斷寺鐘鐘鍾聲聲詩遊龍月底都被嫩櫻梅花氣偏於夜氣濃偶步屐履處處但聞人語隔重重紅樓十里珠簾下多雲



啓者該表形有大小兩種以別男女之用其內機器共有十七個係我得俾利公司創製其質實靈便迥非凡表可比鑑定此價而其工精器固想購貴客定能賞識而益知定價之克己也然近時各表爭向浮華而少



赤脚大仙	附桂丸	知柏八味丸	金匱腎氣丸	天王補心丹	萬應痧氣丸	男婦八珍丸	甘寶紅靈丹	萬應午時茶	參貝製陳皮	祛風藥酒	神效如意油
專治身體虛弱有北陽精壯之功服	專治命門火衰致肝胃不足之症	專治陰虛損熱早洩胃火上升等症	專治脾虛損熱早洩胃火上升等症	專治脾胃虛弱血虛不健怔忡等症	專治發熱多痰肺癆咳嗽吐血等症	專治中氣虛弱飲食外感風寒咳嗽等症	專治內傷飲食外感風寒咳嗽等症	此茶專治喉痛氣結痰凝無效	治哮喘咳嗽氣結痰凝無效	治感冒風濕痺痛等症	治跌打損傷等症
每兩錢九十五文	每兩錢四十五文	每兩錢四十五文	每兩錢四十五文	每兩錢四十五文	每瓶二錢六十八文	每瓶二錢六十八文	每瓶二錢六十八文	每盒一錢四分	每兩錢九十五文	每兩錢一百五十文	每兩錢一百五十文
廣東九	藥從前	概有加	添相費	現在免	律藏東	照廣發	原廣發	售各埠	分屬一	上海英	大馬路

快遊飛龍島



上海新創玩之所名曰飛龍島在虹口漢璧路即今馬戲園後面由泰西高學士深明数理講求風行升降自然行走用腳鐵路機器車隨風上下自然行走絕無烟火氣及各種用力機器飛行此島以爲中外之奇西學之精者茲所每車五排每兩座共坐十人遊玩惟恐行止又極穩妥萬無一失之虞揀地當自檢束銀在呂宋新嘉坡緬甸五印度以及新舊金山本等處均設有十車歷其境者莫不贊美但皆不過四十丈而此則足長五百英尺本公司限定月底造成功俾於六月初三日開行傍列外國酒肆中國茶肆並有熱心小食雜物分列席位坐觀在此中車地開食價另有條規如願在此中車地開食賣店鋪者即到梅春里麥公館面商定奪可也

善治眼瞎耳聾鼻喉諸般雜症

啓者今有英格理醫士劉滙凡有  
眼目口鼻諸般眼鼻耳鳴或雙  
目昏花目生雲翳膜障風火等  
症腦穴者即在目之總筋也及  
紅眼迎風流淚不諭遠  
近月傳能立見效凡盡  
悉皆自受而來誠非虛  
善拔英醫士悉憑格致工  
夫無微不至故非遇古法  
者可比且治愈多人突凡  
有諸症者不論商賈皆可  
就醫幸勿怠慢並自製各  
式老幼水晶眼鏡無不相  
合另因有水晶眼之諸微  
鏡照之錢塵畢露凡諸目  
疾請用鏡察看者不取資  
至於內中諸症無不手到回春  
恐寓申日淺特此告知  
海大馬路東浦離南角匯中客寓  
便是  
醫館主人謹白



無誤

新到各貨 本行新到  
元羽綾虎 鵝牌色一色切虎 照色款式即裝園啤  
一月六號即准於英漢均  
特日禮拜二拍月買  
怡和洋行告白

本行准於每達禮  
本棧早開拍賣在  
本拜四早開拍賣  
本禮出收銀兩相  
禮拜出清定銀過  
下期將定銀過  
老入古帳另佈  
糖車賣拍

天621

[illegible]

例遊更新園蔬味  
童校橫樓一海與惟  
僕僕書免例角有女士

錄目書圖種各售寄  
典英四角新紙分子並十  
類月角○編一○園校朝

[illegible]

詳開王液丹交粉妙油施利  
 知幾千白人矣綵成時價  
 多不消一月痼疾盡去此  
 非他家巧立正藥能起死  
 回生精益求精所願有  
 恩顧者請益求精所願有  
 大盒一元二角半凡有  
 十六洋二角半凡有  
 號照不致誤此啓  
 十元○玩刻十三經注  
 成帖式方七角○周  
 烟湘小銀五角○鑲  
 五角竹紙四角○電  
 尊五角○試律時宜  
 太五元○鑲合珠時  
 角半○淡木志二角  
 角半○淡木志二角  
 東桂著一水志二角  
 海樓館懷房寄售

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

玉福三蘭關山福喜  
本公司製造各種炸藥  
頭等製石礮水  
用各種作樂配公  
以十數起補運英船開

雙銀人義  
滿船湖  
城長霄關  
文昭亭  
敬路照  
破洲  
假金牌

天仙茶園

來由英國政府委員熊造兇發各藥若干  
貢邦製石藥水炸藥彈限時燃者法經  
官以爲炸製一切力所不能施者法經  
督在內連各英口

南京蘇州杭州以上十七日  
林穎亭介南蘇昌二戶各六元  
胡新泰蘇海如湖南金  
謝榮新因胡榮遠原四元  
周雲鳳蘇州府城蘇州府城

六月三十日  
孫瑞堂翁春  
周鳳奎姜壽珍借  
謝雙鳳周壽珍借  
小連璧周壽珍借  
任雄鳳周壽珍借  
江文雄鳳周壽珍借  
全班兒武合演

黃鴻十面  
李美蓮月春  
三麻子董卿  
六瑞堂翁春  
孫瑞堂翁春  
周鳳奎姜壽珍借  
謝雙鳳周壽珍借  
小連璧周壽珍借  
任雄鳳周壽珍借  
江文雄鳳周壽珍借  
全班兒武合演

天福茶園  
六月二十日夜演

人距魚  
文昭城  
本二遊  
照開城

夜經理人在中國督辦  
來引火線 各種蠟山開  
政安善製造 尤工故蒙

趙勝勝郭秀華一出風  
周長勝陳翠黑鳳  
傅喜陳飛林富貴  
牡丹花飛七打扛  
孟小兒張得山本全  
趙小兒張得山本全  
王祥王喜兒戰蒲  
李祥王喜兒戰蒲  
雙跑

三林培初林汀蘭蘇昌  
春盧鑑齋各五不愧  
公與林路臨林敬堂  
不與日心人八元法  
七

庚子年五月廿六日

維新二年正月二十日  
上海外灘會館籌賑公所施少欽經收山洋金元趙榮再順海平安由楊西樓先生來上傅元李善士二願二鎮江劉春現銀十兩李氏祈病癒愈二元臨平周錫祥爲子求愈二元常熟福長陰祥少嗣已得先捐並求母子平安洋十元褚易長二元新京一元銅洋三元西合泰春還顧保佑蔡運英還願板洋一元以上十二元無名禁連英還願板洋一元以上十二元無名市議義通一有心得力人銅洋二元鄭氏二月無名十元徐宗實學改紹良姓完願以上十二元無名十元初捐十元新紹良姓完願以上十二元無名市議義通一有心得力人銅洋二元鄭氏二月無名廣保人口平安三角以上十三元○吳川形軒氏求從心人求痊愈金元沈允煥十五元閩省拙安生求病周撫齋寶田朱忠恕堂本五各錢六百元不神效賜十元之益夫陸小寶四元唐無名求病萬成志堂書來銅洋五元以上十五日○太倉陳

樂志備載此地官紛蜂蝶過壚時

東江新福州賑捐五  
激六免災移賑資十  
痛生產平安洋一  
泰有心無力子求體  
士倭入學陳願十  
咸無災賑銀七合  
九三平銀七兩合  
水菜病愈願規  
氏二元體骨榮求  
○山陰士金寶水保  
愈大臂災由滬報館  
由立大莊並來身  
書名力齋王敦厚  
氏四元無名氏敦厚  
遠二元陸子英沈  
文柱爲妻陸氏癆症

蟬蛻骨水燭九曲洞迷天

月初九至十七日第二千四百九十  
元洋人白麟身弱求病愈速平安回國  
元洋人為長孫男窮遠求病愈保平安回國  
寶祥一元爇山弟子求免災瘴洋一元  
建一元善記一元銅牌一元無名氏  
泰華歸來客由慶榮五元太倉張祥  
奏各洋一仍求病癒五元周徐配  
規元七兩四錢半章羅陳氏求合家  
夏李十三兩製直廣方信館留省端  
癩心餘大掛來洋一百元賜玉軒一  
來十元譚新穎原祈月病癒十一  
用匯典與志昂西元香山草動照  
李光得子念元鄧守拙山人所係戶  
益郭志成為鄰居失慎承友搬物移  
東逾洋一元消放廳名氏還願四十元

寄蝶詞香蘇管

廣石參差樹泉此日轉  
 橫於滬潮嶺嶺  
 九十八次清嶺  
 八元李氏奎利各二元  
 黃來元氏郭士功各壹元  
 黃經施亦秋募孫幼  
 謝洋一元以上初十日  
 同安男樹捐為蘇州金鼎  
 下男並趙徐氏供產平  
 酒資移助洋十二元朱  
 又求銀候蘭乳平安二  
 元銀屏甫求財旺三元  
 求賜彭平求財旺三元  
 一聞省魁行堂劉居  
 又共十戶合洋四元  
 人口平安元十傳經  
 謝益資二元江右鄧詒  
 鄧慶雲子為三女求



